

Bank of China Limited – Hong Kong Branch

2016 Annual Financial Disclosure Statement

This is the Annual Financial Disclosure Statement issued by the Branch for the year ended 31 December 2016. The information stated is not audited. It contains the applicable disclosures required by the Banking (Disclosure) Rules and the Supervisory Policy Manual: - Guideline on the Application of the Banking (Disclosure) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority. This statement is readily accessible at our office located at 7/F, Bank of China Tower, 1 Garden Road, Hong Kong.

中國銀行股份有限公司 — 香港分行

2016 年度財務披露報表

這是本分行發出截至 2016 年 12 月 31 日的年度財務披露報表。所載資料未經審核，但已包括及遵守適用的銀行業（披露）規則及香港金融管理局頒佈的監管政策手冊之銀行業（披露）規則的應用指引的要求。這業績披露聲明可在本分行位於香港花園道 1 號中銀大廈 7 樓的辦公室查閱。

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**1. 收益表**

**1. Income statement**

		截至 2016 年 12 月 31 日止年度 For the year ended	截至 2015 年 12 月 31 日止年度 For the year ended
	附註 Note	31 December 2016	31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
利息收入	Interest income	3,631,397	3,225,603
利息支出	Interest expense	<u>(3,560,119)</u>	<u>(3,054,517)</u>
淨利息收入	<b>Net interest income</b>	71,278	171,086
服務費及佣金收入	Fee and commission income	86,036	54,488
服務費及佣金支出	Fee and commission expense	<u>(24,456)</u>	<u>(15,751)</u>
淨服務費及佣金收入	<b>Net fee and commission income</b>	61,580	38,737
來自外匯交易的淨（虧損） ／收益	Net (loss)/gain arising from trading in foreign currencies	<u>(18,156)</u>	76,767
交易性證券淨（虧損）／收 益	Net (loss)/gain from trading securities	<u>(11,734)</u>	1,422
來自其他交易活動的淨收益	Net gain from other trading activities	8,332	34,652
出售可供出售證券之淨收益	Net gain from disposal of available-for-sale securities	14,378	62
其他非交易性投資淨收益	Net gain from other non-trading investments	8,082	632
界定為以公允值變化計入損益 之金融工具淨收益	Net gain on financial instruments designated at fair value through profit or loss	<u>273,446</u>	-
總經營收入	<b>Total operating income</b>	407,206	323,358
經營支出	Operating expenses	4 <u>(88,034)</u>	<u>(85,024)</u>
除稅前溢利	<b>Profit before taxation</b>	319,172	238,334
稅項	Taxation	<u>(52,670)</u>	<u>(41,640)</u>
年度溢利	<b>Profit for the year</b>	<u>266,502</u>	<u>196,694</u>

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**2. 資產負債表**

**2. Balance sheet**

		於 2016 年 12 月 31 日	於 2016 年 6 月 30 日
	附註 Notes	At 31 December 2016	At 30 June 2016
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
<b>資產 Assets</b>			
存放銀行及其他金融機構的 結餘	Balances with banks and other financial institutions	5 29,960,176	28,748,846
在銀行及其他金融機構一至 十二個月內到期之定期存 放	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	5 116,761,926	71,372,305
銀行及其他金融機構貸款	Advances to banks and other financial institutions	5 66,741,465	71,721,719
客戶貸款	Advances to customers	6 777,176	-
交易性證券	Trading securities	7 1,506,417	867,247
衍生金融工具	Derivative financial instruments	8 13,327,174	3,713,098
證券投資	Investment in securities	9 39,802,410	35,803,216
預付費用及其他應收賬項	Prepayment and other receivables	1,770,750	2,153,978
遞延稅項資產	Deferred tax assets	15,900	-
<b>資產總額</b>	<b>Total assets</b>	<b>270,663,394</b>	<b>214,380,409</b>
<b>負債 Liabilities</b>			
銀行及其他金融機構之存款 及結餘	Deposits and balances from banks and other financial institutions	10 37,329,496	14,386,247
衍生金融工具	Derivative financial instruments	8 13,605,297	3,406,571
界定為以公平值變化計入損 益之已發行存款證	Certificates of deposit in issue designated at fair value through profit or loss	10,483,246	-
按攤銷成本之已發行存款證	Certificates of deposit in issue at amortised cost	155,243,897	147,109,703
按攤銷成本之已發行債務證 券	Debt securities in issue at amortised cost	53,638,272	48,808,884
應付賬項及其他負債	Accruals and other liabilities	10 161,715	391,710
應付稅項負債	Current tax liabilities	125,898	143,816
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	-	1,590
總公司餘額	Head Office account	10 216,091	117,378
<b>負債總額</b>	<b>Total liabilities</b>	<b>270,803,912</b>	<b>214,365,899</b>
<b>資本 Equity</b>			
儲備	Reserve	(140,518)	14,510
<b>負債及資本總額</b>	<b>Total liabilities and equity</b>	<b>270,663,394</b>	<b>214,380,409</b>

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**3. 高層管理人員及主要人員的薪酬 3. Remuneration of Senior Management and Key Personnel**

根據集團薪酬管理制度，香港分行 2016 年的高層管理人員及主要人員的最終薪酬仍在確認過程中。有關資料將於 2017 年的香港分行中期財務披露報表中披露。

Remuneration of Senior Management and Key Personnel in 2016 has not yet been finalised in accordance with the Group's remuneration policy. The Branch will disclose the relevant information in the 2017 Interim Financial Disclosure Statement.

**4. 經營支出**

**4. Operating expenses**

	截至 2016 年 12 月 31 日止年度 For the year ended 31 December	截至 2015 年 12 月 31 日止年度 For the year ended 31 December
	2016 港幣千元 HK\$'000	2015 港幣千元 HK\$'000
人事費用	Staff costs	54,960
房產及設備支出	Premises and equipment expenses	15,830
電話及通訊	Telephone and communication	10,393
法律及專業服務費用	Legal and professional fee	361
其他經營支出	Other operating expenses	6,490
	<hr/>	<hr/>
	88,034	85,024

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**5. 存放海外辦事處的金額 5. Amount due from overseas offices**

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June
	2016	2016
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
存放銀行及其他金融機構的結餘，當中：		
- 存放海外辦事處	- due from overseas offices	22,853,448
- 存放其他銀行及金融機構	- due from other banks and financial institutions	7,106,728
		<hr/>
	29,960,176	<hr/>
	28,748,846	
在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存款，當中：		
- 存放海外辦事處	- due from overseas offices	116,140,821
- 存放其他銀行及金融機構	- due from other banks and financial institutions	621,105
		<hr/>
	116,761,926	<hr/>
	71,372,305	
銀行及其他金融機構貸款*，當中：		
- 存放海外辦事處	- due from overseas offices	66,347,871
- 存放其他銀行及金融機構	- due from other banks and financial institutions	393,594
		<hr/>
	66,741,465	<hr/>
	71,721,719	
存放海外辦事處的金額：		
- 存放銀行及其他金融機構的結餘	- Balances with banks and other financial institutions	22,853,448
- 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存款	- Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	116,140,821
- 銀行及其他金融機構貸款	- Advances to banks and other financial institutions	66,347,871
		<hr/>
	205,342,140	<hr/>
	168,694,797	

\* 於 2016 年 12 月 31 日，沒有減值、逾期或經重組之銀行及其他金融機構貸款 (2016 年 6 月 30 日：無)。

\* As at 31 December 2016, there were no impaired, overdue or rescheduled advances to banks and other financial institutions (30 June 2016: Nil).

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**6. 客戶貸款**

**6. Advances to customers**

以下關於客戶貸款之行業分類分析，其行業分類乃參照有關貸款及墊款之金管局報表的填報指示而編製。

The following analysis of the advances to customers by industry sector is based on the categories with reference to the completion instructions for the HKMA return of loans and advances.

在香港使用之貸款  
 工商金融業  
 - 金融業

Loans for use in Hong Kong  
 Industrial, commercial and  
 financial  
 - Financial concerns

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December 2016	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
	<u>777,176</u>	-

下列關於客戶貸款之地理區域分析是根據交易對手之所在地，並已顧及風險轉移因素。若客戶貸款之擔保人所在地與客戶所在地不同，則風險將轉移至擔保人之所在地。

The following geographical analysis of advances to customers is based on the locations of the counterparties, after taking into account the transfer of risk. For an advance to customer guaranteed by a party situated in a country different from the customer, the risk will be transferred to the country of the guarantor.

香港

Hong Kong

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December 2016	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
	<u>777,176</u>	-

於 2016 年 12 月 31 日，客戶貸款沒有抵押品或其他抵押覆蓋  
 (2016 年 6 月 30 日：無)。

As at 31 December 2016, the advances to customers were not covered by collateral or other security (30 June 2016: Nil).

於 2016 年 12 月 31 日，沒有減值、逾期或經重組之客戶貸款  
 (2016 年 6 月 30 日：無)。

As at 31 December 2016, there were no impaired, overdue or rescheduled advances to customers (30 June 2016: Nil).

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**7. 交易性證券**

**7. Trading securities**

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June
	2016	2016
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
交易性證券		
- 債務證券	<u>1,506,417</u>	<u>867,247</u>

**8. 衍生金融工具**

**8. Derivative financial instruments**

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June
	2016	2016
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
合約／名義數額		
匯率合約	<u>704,612,065</u>	<u>455,167,364</u>
利率合約	<u>11,709,597</u>	<u>10,164,356</u>
	<u>716,321,662</u>	<u>465,331,720</u>
公平值資產		
匯率合約	<u>13,325,967</u>	<u>3,412,872</u>
利率合約	<u>1,207</u>	<u>300,226</u>
	<u>13,327,174</u>	<u>3,713,098</u>
公平值負債		
匯率合約	<u>(13,539,518)</u>	<u>(3,406,363)</u>
利率合約	<u>(65,779)</u>	<u>(208)</u>
	<u>(13,605,297)</u>	<u>(3,406,571)</u>

衍生金融工具之公平值並沒有受有效雙邊淨額結算協議所影響。

There is no effect of valid bilateral netting agreement on the fair values of the derivative financial instruments.

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**9. 證券投資**

**9. Investment in securities**

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June
	2016	2016
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
可供出售證券	Available-for-sale securities	
- 債務證券	- Debt securities	17,551,734
- 存款證	- Certificates of deposit	12,577,503
		<hr/>
		30,129,237
		<hr/>
持有至到期日證券	Held-to-maturity securities	
- 債務證券	- Debt securities	9,063,150
- 存款證	- Certificates of deposit	610,023
		<hr/>
		9,673,173
		<hr/>
		39,802,410
		<hr/>
		35,803,216

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**10. 結欠海外辦事處的金額 10. Amount due to overseas offices**

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June
	2016	2016
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
銀行及其他金融機構之存款及 結餘，當中：		
- 結欠海外辦事處	7,292,130	11,157,671
- 結欠其他銀行及金融機構	30,037,366	3,228,576
	<hr/> <u>37,329,496</u>	<hr/> <u>14,386,247</u>
應付賬項及其他負債，當中：		
- 結欠海外辦事處	282	191
- 其他結欠	<u>161,433</u>	<u>391,519</u>
	<hr/> <u>161,715</u>	<hr/> <u>391,710</u>
結欠海外辦事處的金額：		
- 銀行及其他金融機構之 存款及結餘	7,292,130	11,157,671
- 應付賬項及其他負債	282	191
- 總公司餘額	<u>216,091</u>	<u>117,378</u>
	<hr/> <u>7,508,503</u>	<hr/> <u>11,275,240</u>

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**11. 貨幣風險**

**11. Currency concentrations**

下表列出除報告貨幣以外的主要外幣風險。期權盤淨額乃根據所有外匯期權合約之「得爾塔加權持倉」為基礎計算。

The following is a summary of the major foreign currency exposures other than reporting currency. The net options position is calculated based on the basis of delta-weighted positions of all foreign exchange options contracts.

於 2016 年 12 月 31 日

At 31 December 2016

港幣百萬元等值										
Equivalent in million of HK\$										
	美元	日圓	澳元	英磅	新加坡元	加拿大元	人民幣	歐羅	外幣總額	
	US	Japanese	Australian	Pound	Singapore	Canadian	Renminbi	Euro	foreign	
	Dollars	Yen	Dollars	Sterling	Dollars	Dollars				
現貨資產	Spot assets	181,980	-	3,959	2	2	8	4,361	12,908	203,220
現貨負債	Spot liabilities	(153,318)	-	(3,949)	-	-	-	(22,357)	(9,513)	(189,137)
遠期買入	Forward purchases	329,209	1,414	19	1,431	-	-	333,552	7,007	672,632
遠期賣出	Forward sales	(363,566)	(1,410)	(19)	(1,433)	-	(8)	(308,590)	(10,316)	(685,342)
期權盤淨額	Net options position	3,648	-	-	-	-	-	(3,984)	-	(336)
(短) / 長 Net (short)/long										
盤淨額	position	(2,047)	4	10	-	2	-	2,982	86	1,037

於 2016 年 6 月 30 日

At 30 June 2016

港幣百萬元等值										
Equivalent in million of HK\$										
	美元	日圓	澳元	英磅	新加坡元	加拿大元	人民幣	歐羅	外幣總額	
	US	Japanese	Australian	Pound	Singapore	Canadian	Renminbi	Euro	foreign	
	Dollars	Yen	Dollars	Sterling	Dollars	Dollars				
現貨資產	Spot assets	126,465	1	4,326	4	118	-	11,608	10,301	152,823
現貨負債	Spot liabilities	(120,637)	-	(4,319)	-	(116)	-	(14,840)	(7,058)	(146,970)
遠期買入	Forward purchases	226,729	46	-	729	-	-	220,015	2,868	450,387
遠期賣出	Forward sales	(233,512)	(46)	-	(733)	-	-	(215,234)	(6,048)	(455,573)
期權盤淨額	Net options position	28	-	-	-	-	-	(25)	-	3
(短) / 長 Net (short)/long										
盤淨額	position	(927)	1	7	-	2	-	1,524	63	670

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**12. 國際債權**

**12. International claims**

個別國家或區域其已計及風險轉移後佔國際債權總額10% 或以上之債權如下：

Claims on individual countries or areas, after risk transfer, amounting to 10% or more of the aggregate international claims are shown as follows:

		於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December 2016				
		非銀行私人機構 Non-bank private sector				
銀行 Banks	官方機構 Official sector	非銀行 金融機構 Non-bank financial institutions	非金融 私人機構 Non-financial private sector	總計 Total		
		港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m
中國內地 Mainland of China		228,573	11	595	7,748	236,927

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016				
		非銀行私人機構 Non-bank private sector				
銀行 Banks	官方機構 Official sector	非銀行 金融機構 Non-bank financial institutions	非金融 私人機構 Non-financial private sector	總計 Total		
		港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m
中國內地 Mainland of China		185,033	141	605	7,441	193,220

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**13. 非銀行的內地風險承擔**      **13. Non-bank Mainland exposures**

於 2016 年 12 月 31 日

At 31 December 2016

金管局報表 項目 Items in the HKMA return	資產負債表內 的風險承擔			資產負債表外 的風險承擔		
	On-balance sheet		Off-balance sheet	總風險承擔		
	港幣千元	HK\$'000	港幣千元	港幣千元	HK\$'000	HK\$'000
中央政府、中央政府持有的機構、其附屬公司及合資企業	Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	1	6,929,401	-	6,929,401	
地方政府、地方政府持有的機構、其附屬公司及合資企業	Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	2	2,731,842	-	2,731,842	
中國籍境內居民或其他在境內註冊的機構、其附屬公司及合資企業	PRC nationals residing in Mainland or other entities incorporated in Mainland and their subsidiaries and joint ventures	3	1,468,604	-	1,468,604	
不包括在上述第一項中央政府內的其他機構	Other entities of central government not reported in item 1 above	4	-	-	-	-
不包括在上述第二項地方政府內的其他機構	Other entities of local governments not reported in item 2 above	5	620,756	-	620,756	
中國籍境外居民或在境外註冊的機構，其用於境內的信貸	PRC nationals residing outside Mainland or entities incorporated outside Mainland where the credit is granted for use in Mainland	6	31,713	-	31,713	
其他交易對手而其風險承擔被視為非銀行的內地風險承擔	Other counterparties where the exposures are considered to be non-bank Mainland exposures	7	-	-	-	-
總計	Total	8	<u>11,782,316</u>	-	<u>11,782,316</u>	
扣減準備金後的資產總額	Total assets after provision	9	<u>271,355,796</u>			
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	On-balance sheet exposures as percentage of total assets	10	<u>4.34%</u>			

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**13. 非銀行的內地風險承擔 (續)**

**13. Non-bank Mainland exposures (continued)**

於 2016 年 6 月 30 日

At 30 June 2016

	金管局報表 項目 Items in the HKMA return	資產負債表內 的風險承擔 On-balance sheet			資產負債表外 的風險承擔 Off-balance sheet			總風險承擔 Total exposure 港幣千元 HK\$'000	
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000		
中央政府、中央政府持有的機構、其附屬公司及合資企業	Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	1	6,529,995				-	6,529,995	
地方政府、地方政府持有的機構、其附屬公司及合資企業	Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	2	3,056,526				-	3,056,526	
中國籍境內居民或其他在境內註冊的機構、其附屬公司及合資企業	PRC nationals residing in Mainland or other entities incorporated in Mainland and their subsidiaries and joint ventures	3	696,284				-	696,284	
不包括在上述第一項中央政府內的其他機構	Other entities of central government not reported in item 1 above	4					-	-	
不包括在上述第二項地方政府內的其他機構	Other entities of local governments not reported in item 2 above	5	168,746				-	168,746	
中國籍境外居民或在境外註冊的機構，其用於境內的信貸	PRC nationals residing outside Mainland or entities incorporated outside Mainland where the credit is granted for use in Mainland	6					-	-	
其他交易對手而其風險承擔被視為非銀行的內地風險承擔	Other counterparties where the exposures are considered to be non-bank Mainland exposures	7					-	-	
總計	Total	8	10,451,551				-	10,451,551	
扣減準備金後的資產總額	Total assets after provision	9	214,945,754				-		
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	On-balance sheet exposures as percentage of total assets	10	4.86%				-		

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**14. 流動性維持比率**

**14. Liquidity maintenance ratio**

	截至 2016 年 12 月 31 日止年度 For the year ended 31 December 2016	截至 2015 年 12 月 31 日止年度 For the year ended 31 December 2015
流動性維持比率的平均值 Average value of liquidity maintenance ratio	<u>34,218.03%</u>	<u>2,873,597.42%</u>

流動性維持比率的平均值是基於期內呈交的流動性狀況之金管局報表所報告的每月流動性維持比率的平均值的算術平均數計算。

本分行堅持安全性、流動性、盈利性平衡的經營原則，嚴格執行總行及監管要求，完善流動性風險管理體系，不斷提高流動性風險管理的前瞻性和科學性，制定完善的流動性風險管理政策和流動性風險應急預案，加強債券投資等優質流動性資產管理，實現風險與收益平衡。本分行定期完善流動性壓力測試方案，按季度進行壓力測試。

Average value of liquidity

maintenance ratio

34,218.03%

2,873,597.42%

The average value of liquidity maintenance ratio is calculated based on the arithmetic mean of the average value of liquidity maintenance ratio for each calendar month as reported in the HKMA return of liquidity position submitted for the reporting period.

Seeking at all times to balance safety, liquidity, and profitability, and following Head Office and regulatory requirements, the Branch developed an improved liquidity risk management system and upgraded its liquidity management function in a forward-looking and scientific manner. The Branch formulated sound liquidity risk management policies and contingency plans. It also strengthened management on high-quality liquidity assets, such as high-grade bonds investments, to balance risk and return. The Branch continued to improve its liquidity stress-testing scheme and conducted stress tests on a quarterly basis.

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
 中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**15. 銀行綜合資訊**

本附註提供中國銀行集團的銀行綜合資訊。

**15. Consolidated bank information**

This note represents the consolidated bank information for the Bank of China Limited Group.

**(a) 資本及資本充足比率**

**(a) Capital and capital adequacy ratio**

	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December 2016	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016
	人民幣百萬元 RMB'm	人民幣百萬元 RMB'm
綜合股東資金 Consolidated amount of shareholders' funds	<u>1,411,682</u>	<u>1,348,236</u>
綜合資本充足比率* Consolidated capital adequacy ratio*	<u>14.28%</u>	<u>13.91%</u>

\* 綜合資本充足比率是根據《商業銀行資本管理辦法（試行）》等相關規定並採用高級方法計算。

\* The consolidated capital adequacy ratios are calculated under the advanced approaches in accordance with Capital Rules for Commercial Banks (Provisional) and related regulations.

**(b) 其他財務資料**

**(b) Other financial information**

	截至 2016 年 12 月 31 日止年度 For the year ended 31 December 2016	截至 2015 年 12 月 31 日止年度 For the year ended 31 December 2015
	人民幣百萬元 RMB'm	人民幣百萬元 RMB'm
除稅前溢利 Profit before taxation	<u>222,412</u>	<u>231,571</u>
	於 2016 年 12 月 31 日 At 31 December 2016	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016
	人民幣百萬元 RMB'm	人民幣百萬元 RMB'm
資產總額 Total assets	<u>18,148,889</u>	<u>17,601,267</u>
負債總額 Total liabilities	<u>16,661,797</u>	<u>16,180,964</u>
貸款及放款總額 Total loans and advances	<u>9,735,646</u>	<u>9,506,567</u>
客戶存款總額 Total customer deposits	<u>12,939,748</u>	<u>12,551,850</u>

**BANK OF CHINA LIMITED - HONG KONG BRANCH**  
中國銀行股份有限公司 — 香港分行

**16. 規定事項說明**

**16. Statement of Compliance**

本分行於編製 2016 年年度財務披露報表時，已包括及遵守適用的銀行業（披露）規則及香港金融管理局頒佈的監管政策手冊之銀行業（披露）規則的應用指引的要求。

以上披露資料在任何要項上並非虛假或具誤導性，並且清楚解釋本分行的運作。

This 2016 Annual Financial Disclosure Statement contains the applicable disclosures required by the Banking (Disclosure) Rules and the Supervisory Policy Manual: - Guideline on the application of the Banking (Disclosure) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority.

The information contained in the disclosure statement is not false or misleading in any material respect, and that the operations of the Branch are clearly explained.



樂延

總經理

Le Yan

*Chief Executive*

中國銀行股份有限公司 — 香港分行

*Bank of China Limited - Hong Kong Branch*

2017 年 3 月 31 日

*31 March 2017*